

EL CINE Y LA TELEVISION NO EXCLUYEN LA PRESENCIA DEL TEATRO; AZAR

- * Entrevista con el director del CUT, Héctor Azar.
- * Debe incluirse en los planes de la Reforma Educativa.
- * El Teatro Universitario es la única fuerza vital que existe en México.

El vodevil y la revista son géneros teatrales dolorosamente chabacanos... antes que dar al público lo que quiere hay que enseñarlo a pedir... en México existe la conciencia generalizada de que el teatro es el último de los problemas nacionales... la trascendencia del teatro en el momento actual es escasa y precaria.

Estos fueron algunos de los conceptos vertidos por el director y dramaturgo Héctor Azar, director del Centro Universitario de Teatro de la UNAM, durante una entrevista que concedió en sus oficinas.

Durante la charla, que duró aproximadamente dos horas, el maestro Azar permaneció recostado en su sillón de piel negra. Algunas veces, al interrogarlo, se incorporaba un poco apoyando el brazo derecho sobre la orilla del escritorio.

—Maestro, la existencia del teatro de vodevil y el de revista como casi únicos espectáculos de la capital, se debe a que las demás actividades profesionales, como el teatro que usted realiza, están en crisis?

Héctor Azar, actualmente director del CUT y jefe del Departamento de Teatro de la Dirección General de Difusión Cultural de la UNAM, repuso:



"Tal parece que en un país como el nuestro existe la conciencia de que el teatro es el último de los problemas nacionales y, por tanto, no merece la atención ni el respeto de los individuos"; Héctor Azar.

"El vodevil y la revista son especies teatrales que coexisten con otras formas más elaboradas o complejas. De dichas especies permanece un denominador común que es el teatro en México: tanto el vodevil como la revista son dolorosamente chabacanos; espesos muros entre el espectáculo bien hecho y la conciencia pública enajenada por el melodrama televisivo y el churro supermaniano".

—¿Cuál es la crisis en el teatro?, se preguntó el entrevistado, y a la vez se respondió—. Asómese usted a la cartelera y se encontrará con piezas que están en los teatros de todo el mundo, con la única diferencia del subdesarrollo como ancla, de la falta de imaginación artística como patrón para obtener el aplauso de la amargada crítica teatral.

Pasa a la página 2

GACETA UNAM



ORGANO INFORMATIVO
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTONOMA DE MEXICO

Investigadores universitarios

DESCUBREN SUSTANCIAS QUE REGENERAN RAICES EN LAS PLANTAS

En breve, el cultivo por estacas podrá incrementarse gracias a la aplicación de varias sustancias químicas que regeneran las raicillas en diversas especies de plantas y que son actualmente ensayadas por un grupo de investigadores universitarios.

El doctor Alfredo Ortega, uno de los participantes en esta investigación que se realiza en el Instituto de Química de la UNAM, explicó que son cuatro sustancias ensayadas que pertenecen a grupos con estructuras similares a los de otros compuestos estu-

Pasa a la página 3



"El panorama general del Teatro Universitario es lo suficientemente alentador, comentó el maestro Héctor Azar en esta entrevista. En la gráfica, una escena de *Morte e vida severina*, de Joao Cabral de Melo Neto.

EL CINE Y LA ...

Viene de la página 1

"—¿Cuál es la crisis?— se preguntó nuevamente— si en México ya estamos superando todo ese teatro de onda y vomitada en el que todavía están entretenidos otros países. ¿Cuál crisis? Con tantas salas teatrales que hace 15 años no se conocían o que estaban inactivas; con tanta gente joven interesándose cada día más por

secutivas, el premio Xavier Villaurrutia que otorgan los críticos anualmente a la mejor puesta en escena del teatro de búsqueda.

—Maestro Azar ¿está usted de acuerdo en que al público debe dársele lo que pide? A su juicio ¿qué es lo que quiere?

—"El público pide comunicación —asegura el dramaturgo a la vez que levanta una mano para reafirmarlo—, milagro verbal y físico que provoque en él otro milagro emocional. Todo depende de los recursos del ar-



"El vodevil y la revista son géneros teatrales dolorosamente chabacanos... antes de darle al público lo quiere hay que enseñarlo a pedir..." Estos son algunos de los conceptos vertidos por el jefe del Departamento de Teatro de la Dirección General de Difusión Cultural, en la presente entrevista.

conocer, por hacer, por sentir, por asistir al teatro".

Los comienzos de la carrera teatral de Héctor Azar se sitúan aproximadamente en el año de 1957, con la creación del teatro preparatoriano. Es en esta etapa cuando ganó, por tres veces con-

tista y del nivel de calidad de su producto, para que esos milagros se realicen".

El dramaturgo se acomoda en su asiento mientras afirma:

—"El teatro comercial dice que 'al público hay que darle lo que pide'; nosotros estamos se-

guros de que antes de eso, al público hay que enseñarle a pedir mediante productos artísticos que lo ayuden a formarse un buen gusto y una mejor capacidad apreciativa".

Al inquirirle si no consideraba supérfluo preparar actores si hay otros problemas más apremiantes en el país, el interrogado levantó su tono de voz y dijo:

—"Su pregunta me confirma una vez más que en un país como el nuestro existe la conciencia, a nivel de autoridades y ciudadanía, de que el teatro es el último de los problemas nacionales y, por tanto, no merece la atención ni el respeto de los individuos".

"No podemos comparar cosas de diferente especie (naranjas con locomotoras, por ejemplo), tampoco podemos afirmar platonianamente que si hacen falta manos obreras o campesinas para resolver las cuestiones apremiantes de la nación, sean cercenadas todas aquellas que no lo son".

Levantando el brazo izquierdo y moviendo con el dedo pulgar la argolla matrimonial que tiene puesta en el dedo cordial, el maestro Azar recalcó que no es supérfluo preparar actores "como tampoco lo puede ser adiestrar periodistas, taqueros o especialistas en los 100 metros planos, ya que en el hombre existen sus vocaciones, sus tareas como también existen las técnicas necesarias para que dichas aptitudes se realicen y no se queden agolpadas o frustradas en su maraña emocional, sino que salgan fuera de él y lo ayuden a realizarse.

El triunfo más significativo de su carrera lo recibió este dramaturgo en el año de 1964, cuando en Nancy, Francia, obtuvo el primer premio por la representación de la obra teatral de su creación, *Olimpica*. Dos años antes, siendo jefe del Departamento de Teatro en la UNAM, fundó el Centro Universitario de Teatro que en este año cumple su décimo aniversario.

Héctor Azar, quien en 1970 recibiera de la Academia Francesa las Palmas Académicas por su labor cultural y literaria, es abordado nuevamente:

—¿Qué trascendencia tiene el teatro en México en el momento actual?

—Escasa y precaria —afirma mientras cruza la pierna—. En la actualidad, la cosa pública utiliza para su comunicación el cine y la televisión. Esto parece ser un motivo para que algunas personas afirmen que el teatro tiende a desaparecer o, simplemente a volverse una forma de cultura elitista. El teatro seguirá existiendo, siempre en lucha sincera y cordial por sobrevivir y recapturar a su público perdido.

“El cine y la televisión, agrega, no excluyen la presencia del teatro; y si se observa con detenimiento los productos a que nos tiene acostumbrados nuestra imponderable televisión y el increíble cine mexicano, se verá que no pueden compararse, en su calidad, con los que ha empezado a ofrecernos el desamparado teatro mexicano”.

—¿En qué nivel de importancia ubica usted la necesidad de que la gente conozca y vea teatro? Y ¿cómo debe satisfacerse esa necesidad?

—El nivel de importancia se lo da el grado de necesidad que cada uno de nosotros sienta por conocer y ver el teatro. Para mí es de primera importancia y de necesidad vital.

“Esa necesidad de conocer y ver el teatro, el público la satisface asistiendo a cualquiera de las diferentes formas teatrales que hay en la ciudad. Para cada una de ellas hay público, como también existe una inmensa mayoría en la que no se manifiesta ese deseo de asistir al teatro. Nuestra tarea (teatro educacional) es ayudarles a crear o recapturar esa necesidad de asistir al teatro”.

El despacho de Héctor Azar, escondido casi en la planta alta del edificio del CUT, ofrece a la vista una variedad de pequeños cuadros; reproducciones de pinturas famosas. Alrededor del cuarto hay libros apilados sobre pequeños estantes. En un rincón se admira un daguerrotipo.

El entrevistado sigue casi recostado en su sillón que a veces hace girar; mira ocasionalmente hacia la puerta y recorre con los ojos la habitación.

—Maestro Azar, ¿cree usted que la enseñanza del arte dramático debiera estar incluida dentro de los planes de una Reforma Educativa?

“No sé si me interesa mucho que esa enseñanza deba estar incluida dentro de los planes de esa traída y llevada Reforma Educativa. Lo que me parece indispensable es que los centros de enseñanza artística funcionen con una capacidad mayor de la que han aplicado durante tantos años; que sus planes de estudio sean rescatados definitivamente del acartonamiento y de las teorías de onda que para nada les sirven ni al artista ni al público; que los maestros de primaria y secundaria descubran los magníficos recursos que el teatro les puede brindar como un medio audiovisual que los aparte de la prédica desalentadora y del sermón apático”.

“Asimismo, los que enseñan los secretos del arte dramático abandonen la improvisación y la grilla, en busca de una más saludable comunicación artística con sus alumnos; que los jóvenes que se inscriban en la Escuela de Arte Dramático de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, adviertan la elevada misión que esa carrera contiene para dotar a los artistas de licenciatura, maestría y doctorado que están muy por encima de enfermas actitudes narcisistas que el vedetismo contiene”.

“Si todo esto, concluye en su respuesta, con muchas otras cosas más, lo obtuviera la Reforma Educativa, pues desde luego que se incluyan en sus planes”.

—Usted, maestro, como director del CUT y como dramaturgo, ¿qué temas considera que debieran escenificarse para la mayoría del público?

—Bueno, como director del CUT yo considero que deben ponerse en escena las obras que hasta ahora se han representado y que constituyen el repertorio de un teatro universitario. A todos les consta la impresionante cantidad de gente que ha venido a ver *El juego de Zuzanka*, *Juegos de Escarnio*, *Juegos de Masacre* y, ahora, *Herman* o *la vuelta del cruzado*.

“Ahora, como dramaturgo, creo que deben escenificarse los temas que, desde luego, he abordado en mis obras”.

Esta es la segunda vez que Héctor Azar toma a su cargo la jefatura del Departamento de Teatro de la Dirección General de Difusión Cultural de la UNAM; y también, actualmente,

funge como director del Departamento de Teatro en el Instituto Nacional de Bellas Artes. Por tal motivo, se le interroga acerca del principal problema del teatro universitario y del panorama actual del mismo.

Dijo que de 1965 a 1970 se redujo notablemente el presupuesto para estas actividades. Cuando en 1970 Héctor Azar volvió a ser nombrado jefe del Departamento se encontró “con esa desagradable y grave situación que hasta la fecha no ha sido posible resolver o, por lo menos, nuestra labor no ha sido lo suficientemente convincente para que el presupuesto vuelva a ser aquel que dejamos establecido en 1965”.

“Con todo el panorama general del Teatro Universitario de México es lo suficientemente alentador como para ver en él la única fuerza viva que hoy existe en el teatro de México”.

—¿Cuál es su teoría acerca del espacio escénico?

Acicalándose las puntas del bigote entrecano Azar responde:

—El espacio escénico es para nosotros —los quince fundadores del grupo— el elemento teatral más importante, después del público. El espacio es para mí como un campo de batalla, como tribuna, como altar mayor, como ciudad aprehendida, como aldea comunal, como bosque generoso; nunca como campo árido.

—Entonces, maestro, ¿qué importancia tiene para usted el ir y venir del actor; o sea el que los personajes no permanezcan quietos sino caminando constantemente?

Héctor Azar, autor de *Olimpica*, *Inmaculada*, *El Alfarero*, *La Copa de Plata*, *Cabeza de Apolo* y *Cantata de los inmigrantes*, entre otras, explica, mientras se incorpora en su asiento, que el ir y venir del actor es una manera de que el espacio sea elocuente, que no permanezca callado; esto es, vacío a pesar de estar lleno de gente”.

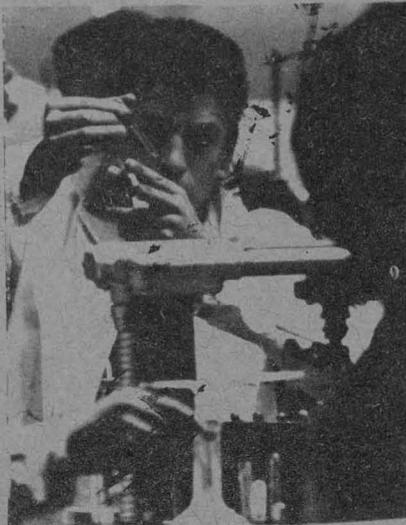
DESCUBREN SUSTANCIAS . . .

Viene de la página 1

diados en Japón (entre ellos la crisartemina 'A') con muy buenos resultados.

“Nosotros, dijo el doctor Ortega, trabajamos con frijol. A la planta se le cortan todas sus raicillas, dejando exclusivamente el tallo con las hojas.

Pasa a la página 4



"Los resultados obtenidos hasta ahora son mejores que los logrados en Japón", afirmó el doctor Alfredo Ortega, al referirse a las sustancias que se ensayan para regenerar las raíces de las plantas.

DESCUBREN SUSTANCIAS . . .

Viene de la página 3

Esta parte de la planta se introduce, durante 8 días, en una mezcla de agua, solución nutritiva, ácido indolacético y el compuesto experimental (que aún no tiene denominación científica), que actúa como cofactor del ácido".

Según indicó el investigador universitario ese ácido fue usado también por los científicos nipones y lo que varía en su estudio es la sustancia aplicada como cofactor. "Los resultados obtenidos por nosotros, añadió, afortunadamente superan a los que se lograron en Japón, ya que se ha conseguido un número mayor de raicillas, cuya calidad es más alta".

El doctor Ortega explicó también que con el uso de estos compuestos químicos se favorecerá el cultivo de plantas que se reproducen por estacas, es decir, cuyo tallo, sin raicillas, se siembra sin ninguna seguridad de que la planta "se dé". Ejemplos de este tipo de plantas son la rosa, la magnolia, y, en lo que respecta a fruticultura, el mango y el aguacate.

Para los efectos de este trabajo, según indicó el doctor Ortega, se calculan 50 miligramos del producto por ensayar en mil centímetros cúbicos de agua. "Durante los 8 días que el tallo permanece en la solución, señaló el investigador, desarrolla nuevas raicillas, en número y calidad superiores a los que a veces logra desarrollar el tallo 'testigo', que se sumerge en agua, ácido y solución nutritiva, sin el cofactor que nosotros agregamos".

El químico Ortega expresó también que en algunos países estas sustancias han sido experimentadas con fines farmacológicos, para aplicarse como anticancerígenos.

Finalmente, el científico universitario indicó que colaboran en el proyecto los doctores Jesús Romo

Armería, Alfonso Romo de Vivar, Javier Taboada y Carlos Guerrero.



El doctor Ricardo Pozas Arciniega, antropólogo y sociólogo universitario, afirma que "la Universidad debe salir al encuentro de la realidad nacional para desentrañar lo que ésta tiene de concreto".

HAY QUE SALIR DEL CLAUSTRUM UNIVERSITARIO PARA ESTUDIAR LA REALIDAD NACIONAL

La Universidad debe salir al encuentro de la realidad para desentrañar lo que ésta tiene de concreto. Sólo así se descubrirá a la luz de los conocimientos existentes, cuáles son las modalidades específicas del país, sus problemas y sus posibles soluciones.

El profesor Pozas explica que una de las formas en que nuestra Casa de Estudios podría realizar esta confrontación, sería el crear "Estaciones de Investigación-Enseñanza en las regiones del país donde se presentan problemas que requieren ser estudiados, o en aquellas áreas donde existen proyectos oficiales para resolver los problemas".

Esta nueva dimensión de la Universidad la presenta el profesor Ricardo Pozas Arciniega, director del Centro de Estudios del Desarrollo, de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, en la presentación del boletín del CED, destinado a los investigadores de todos los centros de estudios sociales e instituciones de enseñanza superior con objeto de dar a conocer las últimas investigaciones en este campo.

"En la actualidad, agrega el escritor universitario, se busca que la enseñanza sea práctica y que el investigador aprenda a investigar participando en estudios concretos. Cuando el estudioso de los problemas sociales se nutre de la realidad y de ella toma los materiales para buscar las soluciones, de seguro que las encuentra en la medida en que establece la relación entre teoría y práctica".

En este ensayo el profesor Pozas indica que tal vez las soluciones no puedan darse ahora, pero es posible encontrar hombres optimistas que hagan

grandes esfuerzos por hallarlas. "Lo más seguro es encontrar anomia, desesperación, angustia, corrupción y miseria, todo ello manifestación de los problemas sociales existentes", enfatiza.

Asimismo, dice que los miembros de las "Estaciones de Investigación-Enseñanza" pueden encargarse de hacer, inicialmente, los estudios previos, que podrían ser en algunos casos interdisciplinarios, y con relación a los organismos oficiales podrían hacer investigaciones paralelas a las de éstos, o trabajos de evaluación que dichos organismos realizan.

Por otra parte, menciona que algunas instituciones oficiales, para tomar decisiones en la programación y realización de actividades de mejoramiento en las comunidades rurales, hacían estudios previos, sin mucha técnica de investigación social y, con base en las conclusiones a que llegaban, realizaban actividades de promoción, que simultáneamente eran sometidas a estudio; finalmente evaluaban los resultados de dichas actividades. Estos estudios pueden incrementarse con dichos centros de investigación-enseñanza.



Gaceta UNAM

Universidad Nacional Autónoma de México

Dr. Pablo González Casanova
Rector

Quim. Manuel Madrazo Garamendi
Secretario General

Lic. Enrique Velasco Ibarra
Secretario General Auxiliar

Dirección General de Información y Relaciones

Lic. Gustavo Carvajal Moreno
Director General

La Gaceta UNAM, aparece los lunes, miércoles y viernes en periodos de clases y los miércoles en periodos de exámenes y vacaciones parciales. Publicada por la Dirección General de Información y Relaciones, 11o. Piso Torre de la Rectoría, C.U. México 20, D.F. Franquicia postal por acuerdo presidencial de 8 de mayo de 1940.